

## САДРЖАЈ

НАПОМЕНА ИЗДАВАЧА .....	9
Сава Ђеклић (Ново Сарајево, Босна и Херцеговина) ДОКУМЕНТАРНИ И КЊИЖЕВНИ ЗНАЧАЈ СРПСКИХ СПОМЕНИЦА О РАТОВИМА 1912–1918. ГОДИНЕ .....	11
ДОКУМЕНТАЛНОЕ И ЛИТЕРАТУРНОЕ ЗНАЧЕНИЕ СЕРБСКИХ КНИГ, ИЗДАНЫХ В ПАМЯТЬ ВОЙН 1912–1918 Г. ....	26
DOCUMENTARY AND LITERARY RELEVANCE OF SERBIAN MEMORIALS ON WARS 1912–1918.....	27
Данијела Поповић (Ниш, Србија) РАТНЕ ПЕСМАРИЦЕ – ПЕВАЊЕ „НА НАРОДНУ“ .....	29
ВОЕННЫЕ ПЕСЕННИКИ – ПЕНИЕ «ПО НАРОДНОМУ».....	37
WAR SONGBOOKS – SINGING AT ‘FOLK’ .....	38
Марија Славковић Илић (Ниш, Србија) ПРВИ СВЕТСКИ РАТ НА НАДГРОБНИМ СПОМЕНИЦИМА И КРАЈПУТАШИМА .....	39
ПЕРВАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА НА НАДГРОБНЫХ ПАМЯТНИКАХ И НА ПАМЯТНИКАХ ВОЗЛЕ ДОРОГ .....	47
WORLD WAR I AT TOMBSTONES AND ROADSIDE MONUMENTS ...	47
Мариана Бершадскаја (Петроград, Русија) СРБИЈА У ДЕЛИМА В. А. ГИЛЯРОВСКОГ .....	49
СЕРБИЯ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ В. А. ГИЛЯРОВСКОГО .....	58
SERBIA IN THE WORKS OF V. A. GILJAROVSKI .....	58
Драган Жунић (Ниш, Србија) ЧЕМУ КЊИЖЕВНОСТ? – НЕМОГУЋИ ПОСМАТРАЧ БОРА СТАНКОВИЋ .....	59
К ЧЕМУ ЛИТЕРАТУРА? – НЕВЫНОСИМЫЙ НАБЛЮДАТЕЛЬ БОРА СТАНКОВИЧ .....	75
WHY LITERATURE? – THE IMPOSSIBLE OBSERVER BORA STANKOVIĆ.....	76

Милентије Ђорђевић (Ниш, Србија) ЕКСПРЕСИОНИСТИЧКИ ДОЖИВЉАЈ РАТА У РОМАНУ <i>ЦРВЕНЕ МАГЛЕ</i> ДРАГИШЕ ВАСИЋА .....	79
ЭКСПРЕСИОНИСТИЧЕСКОЕ ПЕРЕЖИТИЕ ВОЙНЫ В РОМАНЕ <i>КРАСНЫЕ ТУМАНЫ</i> ДРАГИШИ ВАСИЧА .....	86
EXPRESSIONIST EXPERIENCE OF WAR IN THE NOVEL <i>RED FOGS</i> BY DRAGIŠA VASIĆ .....	87
Кристина Петровић (Ниш, Србија) ИНТЕЛЕКТУАЛАЦ И РАТ У <i>МРТВИМ ЈАВКАМА</i> АЛЕКСАНДРА ВУЧА .....	89
ИНТЕЛЛИГЕНТ И ВОЙНА В РОМАНЕ <i>МРТВЕ ЈАВКЕ</i> А. ВУЧО .....	104
AN INTELLECTUAL IN THE WAR IN <i>THE DEAD JAVKAS</i> BY ALEKSANDAR VUČO .....	105
Стојан Ђорђевић (Ниш, Србија) КЊИЖЕВНОУМЕТНИЧКА ВИЂЕЊА ПРВОГ СВЕТСКОГ РАТА: ПРИМЕР ЕВОЛУТИВНЕ ДИВЕРГЕНЦИЈЕ У СРПСКОЈ КЊИЖЕВНОСТИ 20. ВЕКА .....	107
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ВИДЕНИЕ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ: ПРИМЕР ЭВОЛУТИВНОЙ ДИВЕРГЕНЦИИ В СЕРБСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XX ВЕКА .....	117
LITERARY AND ARTISTIC VIEWS ON WORLD WAR I: AN EXAMPLE OF EVOLUTIONARY DIVERGENCE IN SERBIAN LITERATURE OF XX CENTURY .....	118
Наталија Няголова (Велико Търново, България) „ЛЮБОВ – БОЛЕСТ – ВОЙНА“ В ПОВЕСТТА <i>КРАДЕЦЪТ НА ПРАСКОВИ</i> НА ЕМИЛИЯН СТАНЕВ .....	119
ЛЪУБАВ – БОЛЕСТ – РАТ У ПОВЕСТИ <i>КРАДЪЛИВАЦ БРЕСАКА</i> ЕМИЛИЈАНА СТАЛЕВА .....	125
LOVE, ILLNESS AND WAR IN THE STORY <i>THE PEACHES THIEF</i> BY EMILIAN STANEV .....	126
Васил Тоциновски, (Скопје, Македонија) КЊИЖЕВНИ ФРАГМЕНТИ ЗА СРБИЈА ВО ПРВАТА СВЕТСКА ВОЈНА .....	127
КЊИЖЕВНИ ФРАГМЕНТИ О СРБИЈИ У ПРВОМ СВЕТСКОМ РАТУ .....	139
LITERARY FRAGMENTS ON SERBIA IN WORLD WAR I.....	139
Валентина Питулић (Косовска Митровица, Србија) АРХЕТИП СПАСИОЦА У <i>ВРЕМЕНУ СМРТИ</i> ДОБРИЦЕ ЂОСИЋА ..	141

АРХЕТИП СПАСИТЕЛЯ ВО <i>ВРЕМЕНИ СМЕРТИ</i> ДОБРИЦЫ ЧОСИЧА .....	154
THE ARCHETYPE OF SAVIOUR IN <i>THE TIME OF DEATH</i> BY DOBRICA ĆOSIĆ .....	154
Милунка Митић (Ниш, Србија)	
ЈЕЛЕНА ДИМИТРИЈЕВИЋ, <i>КИЛОГРАМ БРАШНА</i> ПРИПОВЕТКА - РЕПОРТАЖА, СВЕДОЧАНСТВО - ПОЕТИКА ПИСАЊА .....	155
ЕЛЕНА ДИМИТРИЈЕВИЧ, <i>КИЛОГРАММ МУКИ</i> РАСКАЗ – РЕПОРТАЖ, СВИДЕТЕЛЬСТВО .....	164
JELENA ĐIMIĆRIJEVIĆ – <i>A KILO OF FLOUR</i> , A SHORT STORY – A REPORT, A TESTIMONY .....	164
Маријана Кокановић (Нови Сад, Србија)	
ТРАГОМ НАПИСА О МУЗИЦИ У КРФСКОМ <i>ЗАБАВНИКУ</i> .....	165
ПРОСЛЕЖИВАНИЕ СТАТЕЙ О МУЗЫКЕ В <i>ЗАБАВНИКЕ</i> , ИЗДАВАЕМОМ НА ОСТРОВЕ КОРФУ .....	175
FOLLOWING THE TRAIL OF THE NOTE ON MUSIC IN CORFU 'ZABAVNIK' .....	176
Галина Владимировна Григорьева (Санкт-Петербург, Россия)	
СЕРБСКАЯ ПЕСНЯ В ТВОРЧЕСТВЕ РУССКИХ КОМПОЗИТОРОВ: О ДВУХ ОРКЕСТРОВЫХ СОЧИНЕНИЯХ ЧАЙКОВСКОГО И РИМСКОГО-КОРСАКОВА .....	177
СРПСКА ПЕСМА У СТВАРАЛАШТВУ РУСКИХ КОМПОЗИТОРА: О ОРКЕСТАРСКИМ ДЕЛИМА ЧАЈКОВСКОГ И РИМСКОГ- КОРСАКОВА .....	184
SERBIAN SONGS IN THE WORKS OF RUSSIAN COMPOSERS AND ORCHESTRAL WORKS OF TCHAIKOVSKY AND RIMSKY- KORSAKOV .....	184
Данијела Костадиновић (Ниш, Србија)	
СЛИКА СРБИЈЕ У РОМАНУ <i>ПИРИКА</i> ПЕТРЕТА М. АНДРЕЕВСКОГ .....	185
КАРТИНА СЕРБИИ В РОМАНЕ <i>ПИРИКА</i> П. АНДРЕЕВСКОГО .....	194
THE IMAGE OF SERBIA IN THE NOVEL <i>PIRIKA</i> BY P. ANDREEVSKI .....	194
Снежана Божић, (Ниш, Србија)	
ПРВИ СВЕТСКИ РАТ У ПРОЗИ ЖИВОЈИНА ПАВЛОВИЋА .....	195
ПЕРВАЯ МИРОВАЯ ВОЙНА В ПРОЗЕ ЖИВОИНА ПАВЛОВИЧА ...	203
WORLD WAR I IN THE PROSE OF ŽIVOJIN PAVLOVIĆ .....	204

Галина Игоревна Шевцова (Москва, Русија) ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИТЕТА ПОМОЩИ СЕРБИИ И ЧЕРНОГОРИИ ПРИ РОССИЙСКОЙ ИМПЕРАТОРСКОЙ МИССИИ В НИШЕ (ИЮЛЬ 1914 – ОКТЯБРЬ 1915 ГГ.) .....	205
РАД КОМИТЕТА ЗА ПОМОЋ СРБИЈИ И ЦРНОЈ ГОРИ ЗА ВРЕМЕ РУСКЕ ИМПЕРАТОРСКЕ МИСИЈЕ У НИШУ (крај 1914 – октобар 1915).....	213
THE WORK OF THE COMMITTEE FOR HELPING SERBS AND MONTENEGRIANS DURING RUSSIAN IMPERIAL MISSION IN NIŠ (END OF 1914 – OCTOBER 1915) .....	213
Славица Поповић Филиповић (Аустралија) РУСКЕ МЕДИЦИНСКЕ МИСИЈЕ У СРБИЈИ И НИШУ ТОКОМ ПРВОГ СВЕТСКОГ РАТА.....	215
РУССКИЕ МЕДИЦИНСКИЕ МИССИИ В СЕРБИИ И В НИШЕ В ТЕЧЕНИЕ ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ .....	247
RUSSIAN MEDICAL MISSIONS IN SERBIA AND NIŠ DURING WORLD WAR I.....	247
IN MEMORIAM Мирослав Пантић (1926–2011) ДОСТОЈАНСТВЕНИ И ПРЕГАЛАЧКИ РАД.....	249